



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 5 February 2020 — No. 96

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. Lemieux (Saint-Jean) made a statement to pay tribute to Mr. Gilles Gemme, recipient of the Medal of the National Assembly.

Mr. Benjamin (Viau) made a statement to pay tribute to Mr. Paul Evra in the context of Black History Month.

Mr. Caron (Portneuf) made a statement to express solidarity and support for the families of the snowmobilers lost in Lac-Saint-Jean in January 2020.

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to underline Teacher Appreciation Week.

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline Optimist Day.

5 February 2020

Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) made a statement to pay tribute to Ms. Lorraine Decelles for her community involvement.

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to congratulate Ms. Liliane Gagnon, a farmer honoured at Gala Saturne.

Mr. Thouin (Rousseau) made a statement to congratulate Ms. Ève Gascon, silver medalist at the IIHF's Ice Hockey U18 Women's World Championship.

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to underline the 20th anniversary of the Centre Nouvelle Approche Humanitaire d'Apprentissage.

Ms. Melançon (Verdun) made a statement to pay tribute to Ms. Éline Dupont for her work at the Cégep régional de Lanaudière.

At 9.52 o'clock a.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.01 o'clock a.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

The President tabled the following:

A letter, dated 4 February 2020, he had received from Mr. Lefebvre, Chief Government Whip, informing him of the appointment of Ms. Lavallée, Member for Repentigny, as a member of the Office of the National Assembly and of the appointment of Ms. Lachance, Member for Bellechasse, as a substitute member of the Office of the National Assembly.

(Sessional Paper No. 1317-20200205)

Ms. Soucy, Second Vice-President, moved that these modifications to the composition of the Office of the National Assembly be adopted.

The motion was carried.

The President then tabled the following:

The legislative enactments passed and the report on the order of initiative tabled at the 28th Legislature of the Student Forum;

(Sessional Paper No. 1318-20200205)

The legislative enactments passed and the report on the order of initiative tabled at the 18th Legislature of the Young People's Parliament;

(Sessional Paper No. 1319-20200205)

The legislative enactments passed at the 70th Legislature of the Québec Youth Parliament.

(Sessional Paper No. 1320-20200205)

Presenting Petitions

Ms. IsaBelle (Huntingdon) tabled the following:

The abstract of a petition on designating a statutory holiday to commemorate the founding of New France, signed by 102 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1321-20200205)

5 February 2020

Mr. Girard (Lac-Saint-Jean) tabled the following:

The abstract of a petition on adopting a “presumed consent” organ and tissue donation model, signed by 872 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1322-20200205)

Ms. Ghazal (Mercier) tabled the following:

The abstract of a petition on withdrawing the financing granted by the Caisse de dépôt et placement du Québec for the Hidroituango power project, signed by 1,044 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1323-20200205)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mr. Kelley (Jacques-Cartier), together with Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Ms. Dorion (Taschereau), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the consideration of Bill 590; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Ms. Ghazal (Mercier), together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion on the recycling crisis in Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

5 February 2020

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Roy (Bonaventure), together with Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly reaffirm citizens' right to protest in public spaces;

THAT it denounce activists' illegal entry into and vandalism to the private property of farm producers and restaurant owners.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **282** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Ms. Labrie (Sherbrooke), Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark the 26th edition of Teacher Appreciation Week, held from 2 to 8 February 2020 under the theme “1,216,791 reasons to thank a teacher!”;

THAT it recognize that their professionalism and expertise, combined with the support of their entire team of professionals, makes Québec's education network one of the best in the world;

5 February 2020

THAT the National Assembly add its voice to mine in thanking them on behalf of the 1,216,791 students in the school network;

THAT it invite Quebecers to thank the members of the teaching personnel in their communities for their important work that will help our children reach their full potential.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **283** in Appendix)

Yeas: **114** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Fournier (Marie-Victorin), together with Ms. Laforest, Acting Minister of Public Security, Ms. Charbonneau (Mille-Îles), Ms. Labrie (Sherbrooke), Ms. Perry Mélançon (Gaspé) and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

THAT the National Assembly ask all its elected Members, the political parties and their representatives to be highly vigilant in monitoring the posts made on their various social media pages, to systematically remove hateful comments and to report them to the competent authorities when the situation dictates.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

5 February 2020

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 15, An Act respecting the Société de développement et de mise en valeur du Parc olympique;
- the Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 37, An Act mainly to establish the Centre d'acquisitions gouvernementales and Infrastructures technologiques Québec;
- the Committee on Institutions, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 39, An Act to establish a new electoral system;
- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 40, An Act to amend mainly the Education Act with regard to school organization and governance;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification.

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following committee:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 48, An Act mainly to control the cost of the farm property tax and to simplify access to the farm property tax credit.

5 February 2020

ORDERS OF THE DAY

At 11.17 o'clock p.m., at the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 3.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 3.00 o'clock p.m.

Business Standing in the Name of Members in Opposition

Mr. Fortin (Pontiac) moved:

THAT the National Assembly acknowledge that there are currently not enough health professionals in most of Québec's health care institutions;

THAT it recognize that the lack of health professionals has an impact on the quality of care provided to patients;

THAT it recognize that health professionals experience dissatisfaction, distress and burnout, and that they are more often absent and at greater risk of workplace accidents;

THAT it take note that many sit-ins have been held in numerous health care institutions in various regions of Québec to deplore the understaffing and work overload;

5 February 2020

THAT it acknowledge that the pilot projects designed to test the implementation of new staff-to-patient ratios have ended and that their findings are conclusive, for both staff and patients;

THAT the National Assembly ask the CAQ Government to establish new staff-to-patient ratios immediately and to include the necessary funding in the 2020–2021 budget.

Ms. Gaudreault, Third Vice-President, informed the Assembly of the allocation of speaking time for the proceedings with respect to this limited debate: 10 minutes to the mover of the motion for his reply; 53 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government; 31 minutes 52 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 11 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group; 10 minutes 15 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. However, if only one independent Member takes part in the debate, that Member's speaking time is 2 minutes. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

A debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on the motion, and a recorded division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, the division on the motion moved by Mr. Fortin (Pontiac) was deferred until Routine Proceedings on the next sitting day.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 6 February 2020 at 9.40 o'clock a.m.

The motion was carried.

5 February 2020

Accordingly, at 5.02 o'clock p.m., Mr. Picard, First Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 6 February 2020 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

5 February 2020

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Roy (Bonaventure), together with Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 282)

YEAS - 115

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (PLQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Rimouski)	(Berthier)
Arcand (PLQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (PLQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (PLQ)
Barrette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (PLQ)
Benjamin (PLQ)	Ghazal (QS)	Leitão (PLQ)	Rouleau (CAQ)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (PLQ)
Birnbaum (PLQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
(Abitibi-Ouest)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
(Prévost)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (PLQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (PLQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (PLQ)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (PLQ)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (PLQ)	Julien (CAQ)	Ménard (PLQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (PLQ)	Thériault (PLQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (PLQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (PLQ)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
Derraji (PLQ)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Polo (PLQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Champlain)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

5 February 2020

On the motion moved by Mr. Roberge, Minister of Education and Higher Education, together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Ms. Labrie (Sherbrooke), Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 283)

YEAS - 114

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (PLQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)
Arcand (PLQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (PLQ)	(Lotbinière-Frontenac)	(Berthier)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Reid (CAQ)
Barrette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Richard (PQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rizqy (PLQ)
Benjamin (PLQ)	Ghazal (QS)	Leitão (PLQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Robitaille (PLQ)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemieux (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Rousselle (PLQ)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	Roy (PQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	(Bonaventure)
Bonnardel (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (PLQ)	Samson (CAQ)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Sauvé (PLQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Skeete (CAQ)
Charbonneau (PLQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (PLQ)	St-Pierre (PLQ)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (PLQ)	Tanguay (PLQ)
Charette (CAQ)	Kelley (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Tardif (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (PLQ)	Tardif (CAQ)
Ciccone (PLQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Thériault (PLQ)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Thouin (CAQ)
Derraji (PLQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Dorion (QS)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Weil (PLQ)
Dubé (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Polo (PLQ)	Zanetti (QS)
Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Poulin (CAQ)	
	(Champlain)		